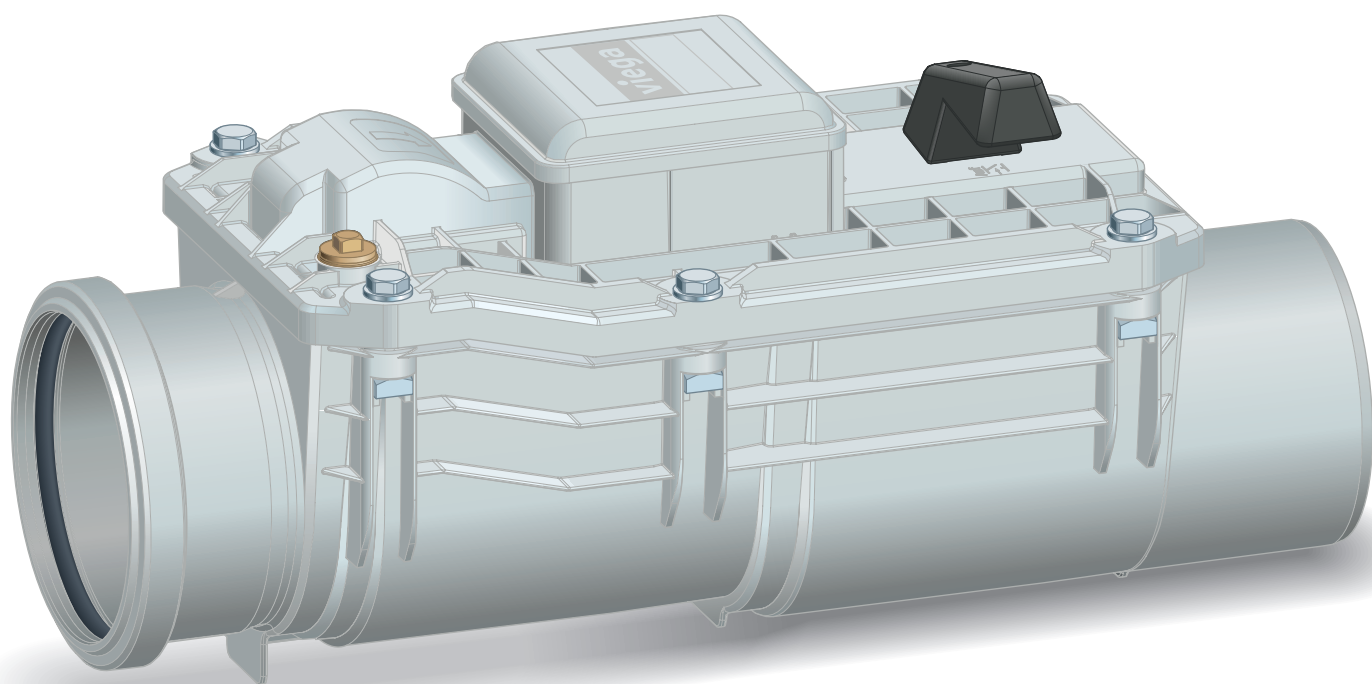


Használati útmutató

Grundfix visszatorlódás-gátló 2. típus



a fekáliamentes szennyvízvezetékhez

Modell
4987.3

Gyártási évtől
1996.01

viega

Tartalomjegyzék

1	A használati utasításról	3
1.1	Célcsoportok	3
1.2	Megjegyzések jelölése	3
1.3	Megjegyzés a nyelvváltozattal kapcsolatosan	4
2	Termékinformáció	5
2.1	Szabványok és szabálygyűjtemények	5
2.2	Rendeltetésszerű használat	6
2.2.1	Alkalmazási területek	6
2.2.2	Beépítési hely és beépítési feltételek	6
2.2.3	Karbantartás	7
2.3	Termékleírás	8
2.3.1	Áttekintés	8
2.3.2	Működési mód	8
2.3.3	Kezelőelemek	9
3	Kezelés	10
3.1	Szerelési információk	10
3.1.1	Beépítési méretek	10
3.2	Szerelés	10
3.2.1	Az alaptest szerelése	10
3.3	Üzembe helyezés	11
3.3.1	Nyomáspróba	11
3.4	Ápolás és karbantartás	13
3.4.1	Karbantartás	13
3.5	Ártalmatlanítás	19

1 A használati utasításról

A dokumentumra szerzői jogok vonatkoznak, további információkat a viega.com/legal webhelyen találhat.

1.1 Célcsoportok

Az utasításban található információk a következő személyekre vonatkoznak:

- fűtés- és vízvezeték szerelők, ill. képzett szakemberek
- üzemeltetők

A fent megnevezett képzettséggel, ill. képesítéssel nem rendelkező személyek számára a termék szerelése, telepítése és adott esetben karbantartása nem megengedett. Ez a korlátozás nem vonatkozik a lehetséges kezelési tudnivalókra.

A Viega termékek beszerelését a technika általánosan elismert szabályai és a Viega használati utasítások szerint kell végezni.

1.2 Megjegyzések jelölése

A figyelmeztető és a tájékoztató szövegek a további szövegektől elkülönítve, megfelelő piktogramokkal vannak megjelölve.



VESZÉLY!

Lehetséges életveszélyes sérülésekre figyelmeztet.



FIGYELEM!

Lehetséges súlyos sérülésekre figyelmeztet.



VIGYÁZAT!

Lehetséges sérülésekre figyelmeztet.



MEGJEGYZÉS!

Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Kiegészítő megjegyzések és tippek.

1.3 Megjegyzés a nyelvvaltozattal kapcsolatosan

A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a termék, ill. rendszer kiválasztásához, a szereléshez és az üzembe helyezéshez, valamint a rendeltetésszerű használathoz, és amennyiben szükséges, a karbantartáshoz. Ezek, a termékekkel, azok tulajdonságaival és alkalmazástechnikáival kapcsolatos információk a jelenleg hatályos európai (pl. EN) és/vagy németországi (pl. DIN/DVGW) szabványokon alapulnak.

A szöveg némely szakasza az európai/németországi műszaki előírásokra utalhat. Egyéb országok számára, amennyiben ott megfelelő követelmények nem érhetők el, ezek az előírások ajánlasként szolgálnak. Az ide vonatkozó nemzeti törvények, normák, előírások, szabványok, valamint egyéb műszaki előírások a németországi/európai irányelvekkel, valamint jelen utasítással szemben előnyben részesítendőek: Az itt ismertetett információk nem kötelező jellegűek más országok és régiók számára és, ahogyan arra már utaltunk, csak támpontként szolgálnak.

2 Termékinformáció

2.1 Szabványok és szabálygyűjtemények

Az alábbi szabványok és szabálygyűjtemények Németországra és Európára érvényesek. Az egyes országok országos szabályozásai megtalálhatók az adott ország webhelyén, amely elérhető a viega.hu/szabvanyok oldalon.

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Alkalmazási területek

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
A követelmények teljesülnek Sperrfix 3-as típusú, háromszoros visszatorlódás-biztosítóval rendelkező visszatorlódásgátló használatával (két automatikus és egy manuális vészleláró)	EN 13564
A követelmények teljesülnek a Grundfix Plus Control 3-as típusú, kétszeres visszatorlódás-biztosítóval rendelkező visszatorlódásgátló használatával	

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Beépítési hely és szerelési feltételek

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
A visszatorlódásgátló megfelelő beépítési helye	EN 12056
Összefolyó helyek biztosítása a visszatorlódási szint alatt	DIN EN 12056-4
Összefolyó helyek biztosítása a visszatorlódási szint alatt	DIN 1986-100
Követelmények 3-as típusú visszatorlódásgátlókkal szemben	EN 13564

2.2 Rendeltetésszerű használat

2.2.1 Alkalmazási területek

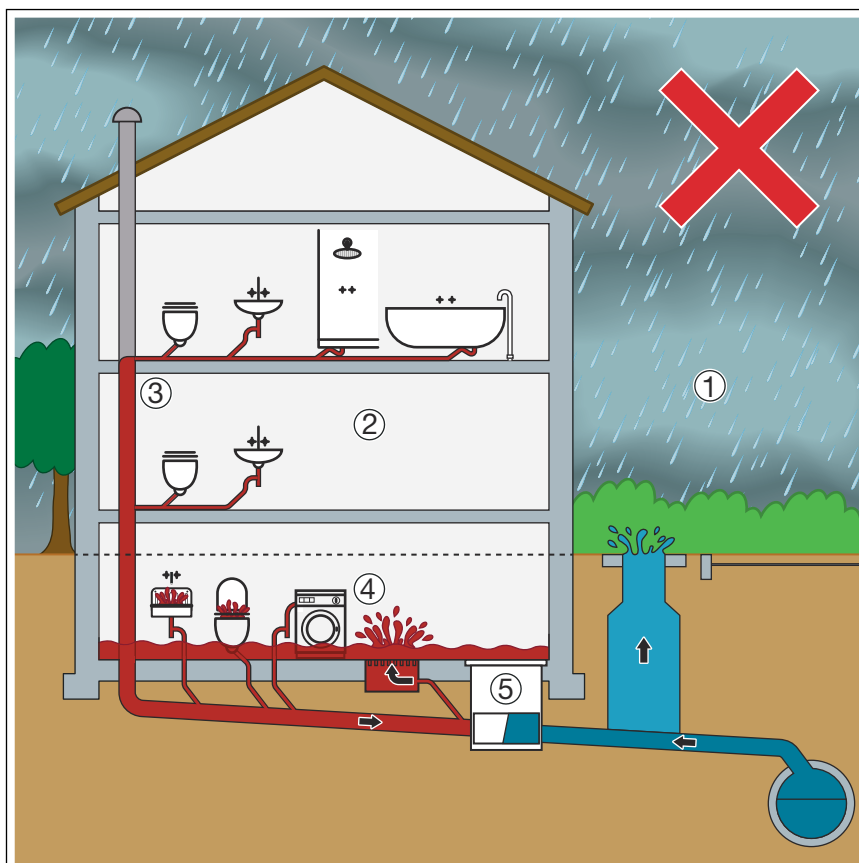
A visszatörésgátló DN 100, 125 vagy 150 névleges átmérőjű HT vagy KG vízelvezető vezetékben való használatra alkalmas. Egyéb csövek, pl. kőagyag vagy öntöttvas csövekben való alkalmazáskor megfelelő átmeneteket kell használni a HT- vagy a KG-csövekhez.

A visszatörésgátló max. 95 °C hőmérsékletű, ≥ 4 és ≤ 10 közötti pH-értékű, fekáliamentes háztartási szennyvízhez használható.

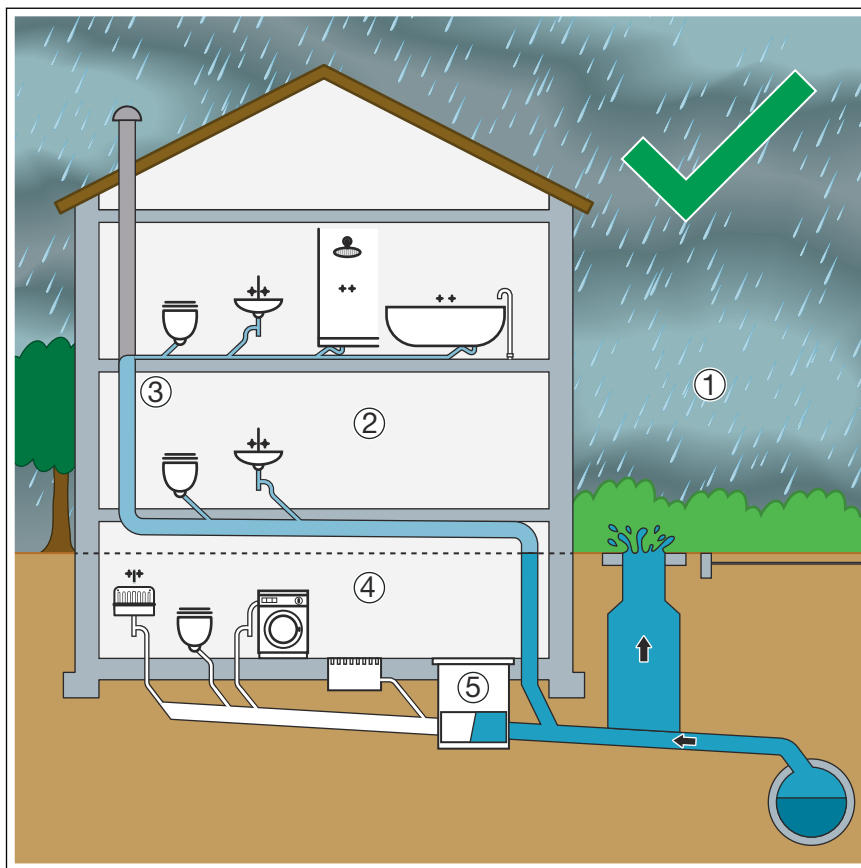
Nem megengedett az ipari környezetben vagy olyan csővezetékben való alkalmazás, melyek agresszív folyadékok szállítására szolgálnak. Ide tartoznak az olyan tisztítószeres, amelyek károsíthatják a vízes berendezési tárgyakat, a víztelenítési tárgyakat és a csőanyagokat.

Több napig tartó üzemleállások esetén, melyek során nem keletkezik szennyvíz, a Viega a vészlezárási elzárását javasolja.

2.2.2 Beépítési hely és beépítési feltételek



1. ábra: A visszatörésgátló nem megfelelő beépítési helye



2. ábra: A visszatörésgátló megfelelő beépítési helye

- 1 Utca = visszatörésgátlási szint
- 2 Visszatörésgátlás ellen védett terület
- 3 Csatlakozó a felső szinteken
- 4 Visszatörésgátlás ellen nem védett terület
- 5 A visszatörésgátlással szemben visszatörésgátlóval való védelem

A felső szint (3) alapvezetékbe történő összekötése a visszatörésgátló és a csatorna épületen belüli része között kell történjen (5) – a szennyvízrendszer hibátlan működését csak így lehet garantálni. A víz-elvezetés biztosítása érdekében, a visszatörésgátlót nem szabad egy épület központi védelmi eszközeként alkalmazni, ha a visszatörésgátlási szint felett (1) elhelyezkedő vízelvezető berendezések is vannak – visszatörésgátlás esetén ugyanis az el nem folyó szennyvíz eláraszthatja az épületet (4).

Lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Beépítési hely és szerelési feltételek” a(z) 5. oldalon

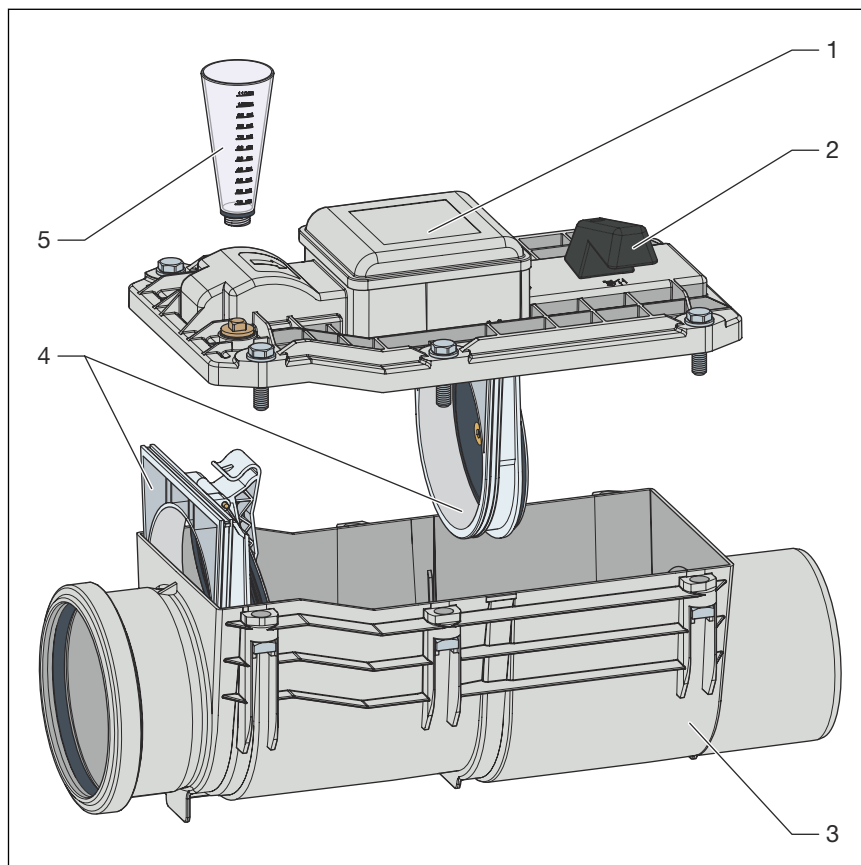
A visszatörésgátlás-biztosítót úgy építse be, hogy azok mindig elérhetők és hozzáférhetők legyenek.

2.2.3 Karbantartás

A biztonságos üzemeltetés érdekében évente kétszer karbantartást kell végezni. Lásd ☞ fejezet 3.4.1 „Karbantartás” a(z) 13. oldalon

2.3 Termékleírás

2.3.1 Áttekintés



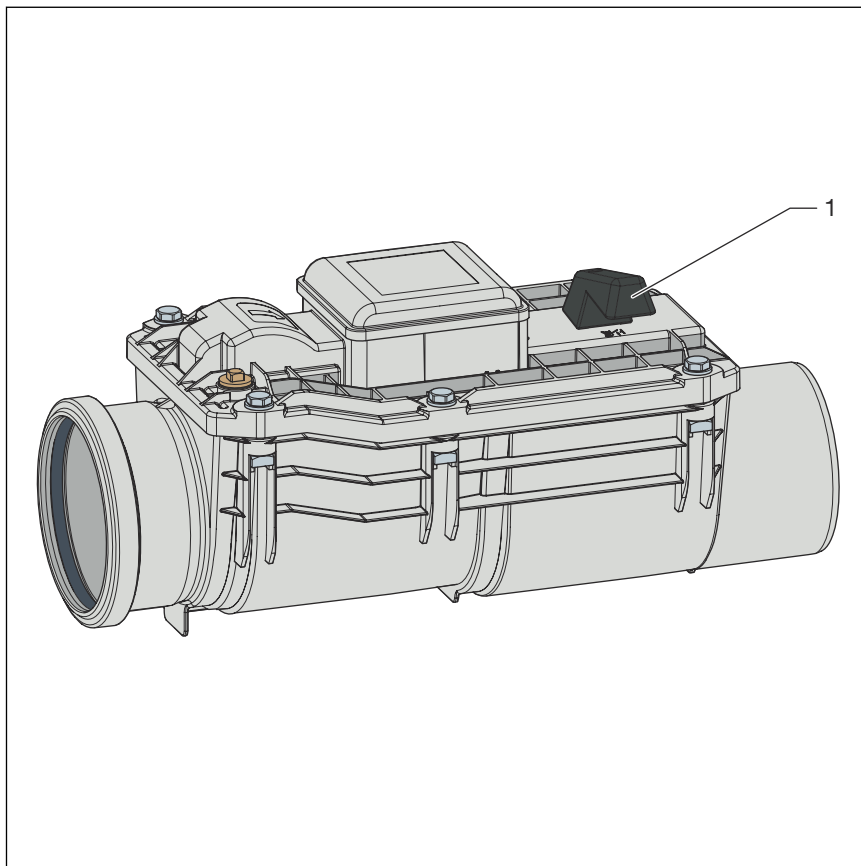
3. ábra: Visszatorlódás-gátló Grundfix 2. típus

- 1 - Fedél
- 2 - Vészlező-működtetés
- 3 - Mérőtölcsér
- 4 - Lengőcsappantyúk
- 5 - Alaptest

2.3.2 Működési mód

Visszatorlódás esetén a visszatorlódás-gátlóban található két lengőcsappantyú lezárja a csővezetékét. Az egyik lengőcsappantyú ezen kívül kézi működtetéssel is lezárható.

2.3.3 Kezelőelemek



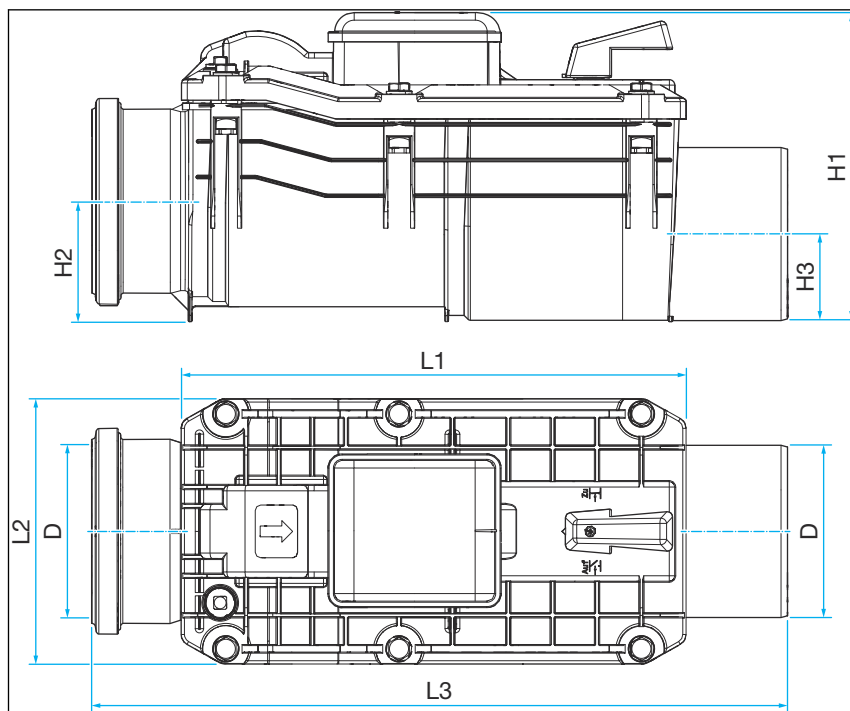
4. ábra: A visszatörődés-gátló kezelőelemei

1 - Vészeltzáró

3 Kezelés

3.1 Szerelési információk

3.1.1 Beépítési méretek



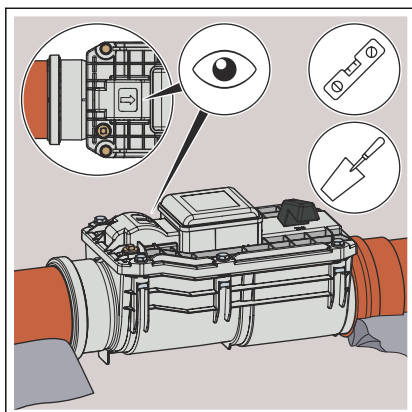
5. ábra: Beépítési méretek

DN	D	H1	H2	H3	L1	L2	L3
110	110	260	100	65	405	215	545
125	125	260	105	75	405	215	550
160	160	295	125	95	470	245	640

3.2 Szerelés

3.2.1 Az alaptest szerelése

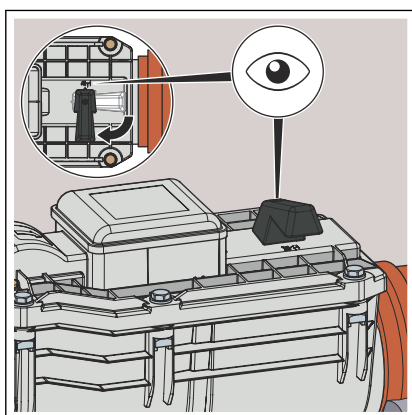
A víztelenítő vezetékbe történő beépítést csak szanitertechnikai vagy építővállalatok, az építéstechnikai előírások és a jelen használati utasítás figyelembe vételével végezhetik el.



- Az alaptestet vízszintesen építse be az alapvezetékbe.

MEGJEGYZÉS! Ügyeljen a folyási irányra!

- A lefolyócsövet maximum a közepéig bélélje alá.



- Zárja el a vészlezárót („ZU” állás).

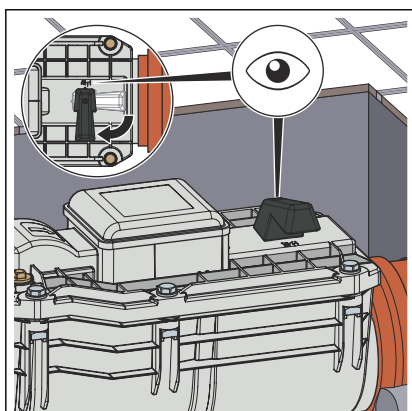
Ezzel megelőzheti, hogy elárasztás miatt kár keletkezessen az üzembe helyezésig.

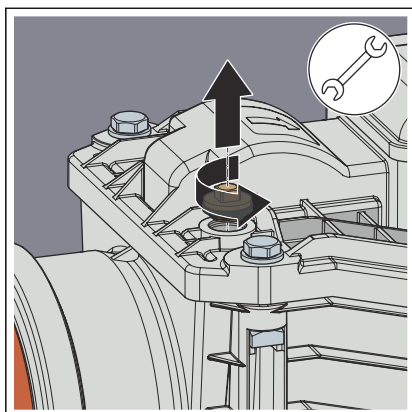
3.3 Üzembe helyezés

3.3.1 Nyomáspróba

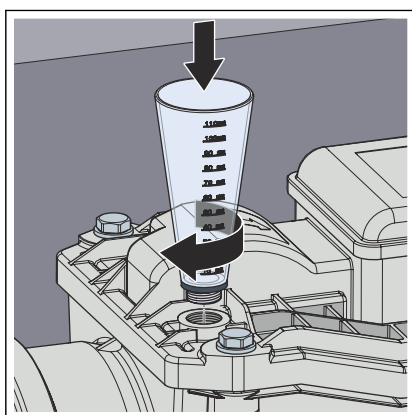
Szerelés után a nyomáspróbát el kell végezni.

- Állítsa a vészlezárót „ZU” állásba.

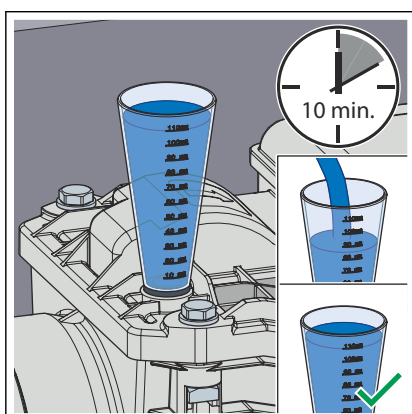




■ Csavarja le a sárgaréz dugót a fedélről.



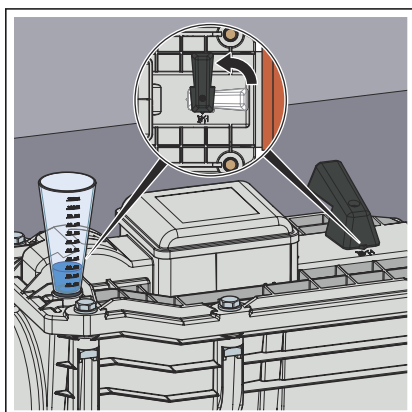
■ Csavarja be a próbatölcsért.



■ Töltsön be vizet a próbatölcsér felső jelzéséig.

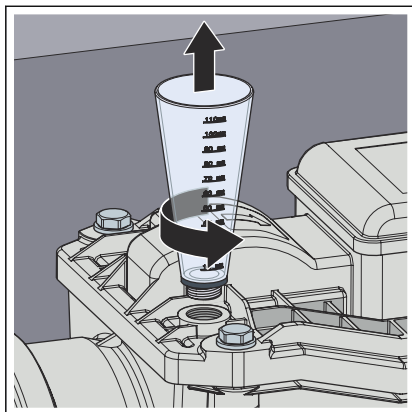
■ Tartsa állandó szinten a vízszintet a próbatölcsérben 10 percig újratöltéssel. Felügyelje a veszteséget.

□ Ha a veszteség nagyobb, mint 0,5 liter, ellenőrizze a csappantyúk tömítéseit, szükség esetén pedig végezzen cserét.

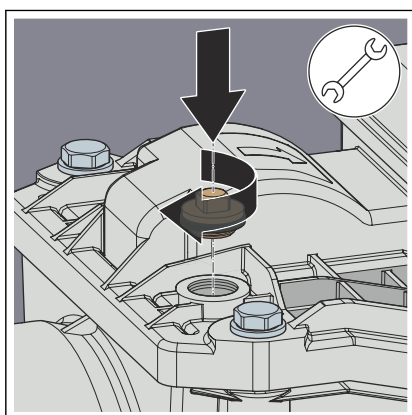


■ Állítsa a vészlezárót „AUF” állásba.

□ A víz lefolyik.



► Vegye ki a próbatölcsért.



► Csavarja be a sárgaréz dugót.

3.4 Ápolás és karbantartás

3.4.1 Karbantartás



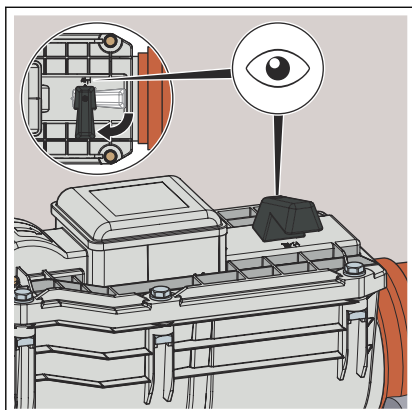
MEGJEGYZÉS!

A biztonságos üzemeltetés érdekében évente kétszer végezze el a rendszer karbantartását.

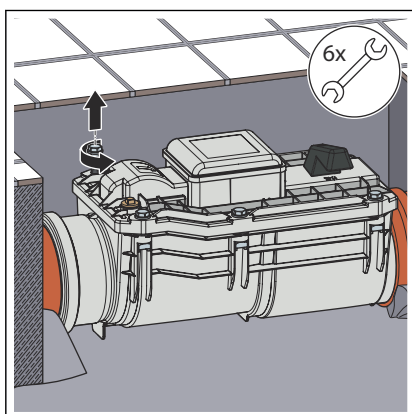
Előfeltételek:

- A karbantartást szakembernek kell végeznie.
- Javításhoz, karbantartáshoz és bővítéshez kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
- A károsodott alkatrészeket cserélje ki, ne javítsa.
- Kamerák és tisztítóberendezések (csőtisztító spirál, nagynyomású mosó) használatakor óvja a visszatörődés-gátlót a mechanikai károsodásoktól.
- Csak akkor kezdje meg a karbantartást, ha megbizonyosodott arról, hogy nem áll fenn visszatörődés, és hogy a visszatörődés-gátló előtti vízelvezető berendezéseket nem használják.

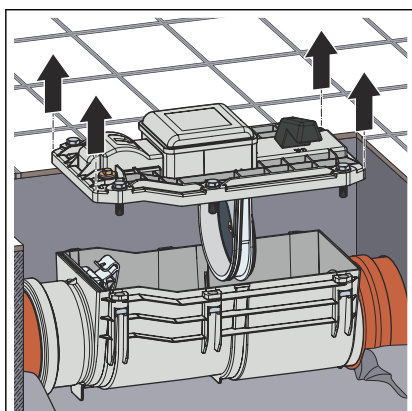
Tisztítás



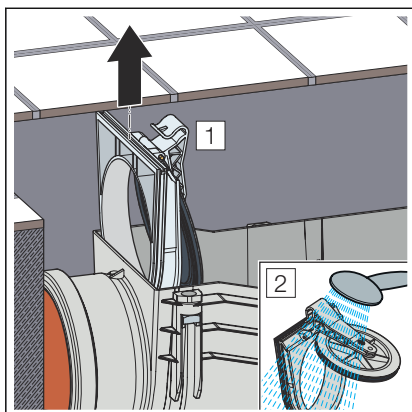
► Állítsa a vészlezárást „ZÁRVA” állásba.



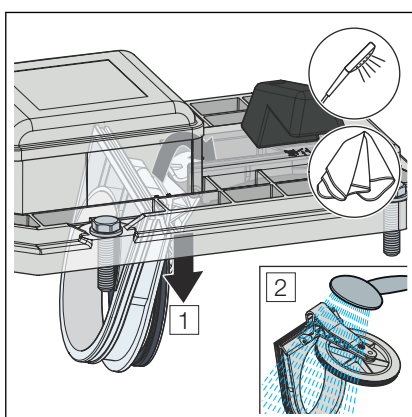
► Lazítsa meg a fedél csavarjait.



► Óvatosan vegye le a fedelet.

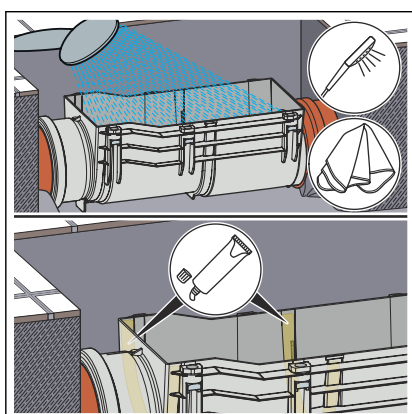


➤ Vegye ki és tisztítsa meg az első csappantyút.



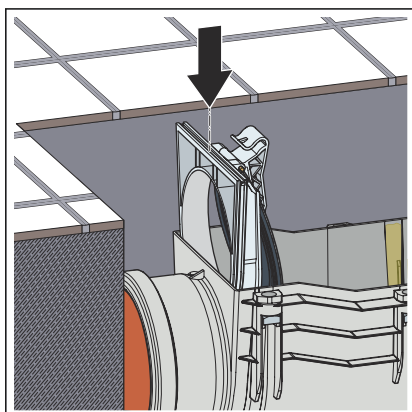
➤ Vegye ki és tisztítsa meg a második csappantyút.

➤ Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a tömítéseket.

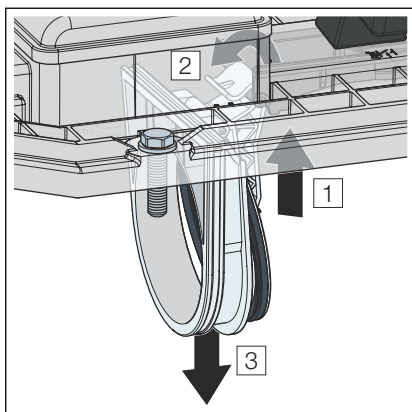


➤ Tisztítsa meg a burkolatot.

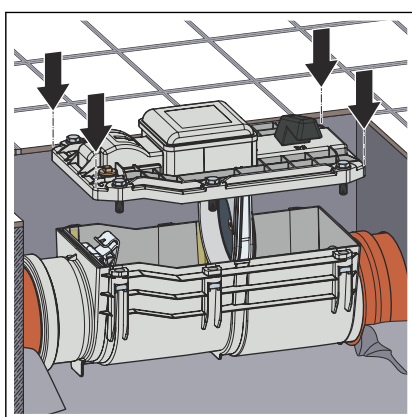
➤ Kenje be a közfalak tömítéseit a burkolat felőli oldalon szilikonzsírral.



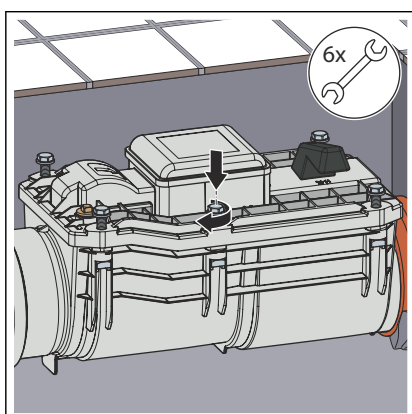
➤ Szerelje be az első csappantyút.



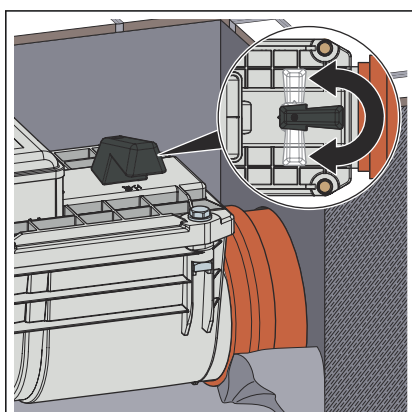
► Szerelje be a második csappantyút.



► Helyezze fel a fedelet.



► Csavarozza fel a fedelet.

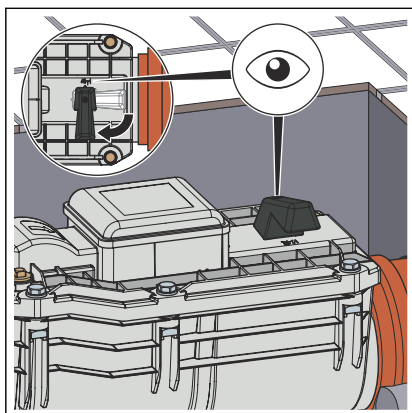


► Kézi működtetéssel nyissa ki és zárja a vészeltérőt, ellenőrizve, hogy szabadon mozog-e.

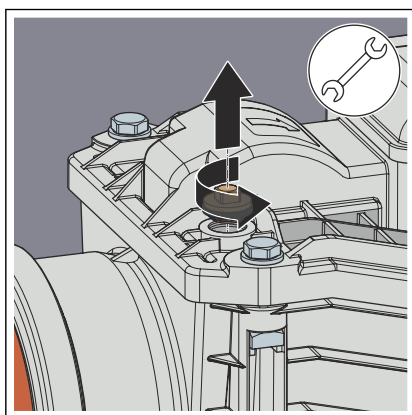
Tömörség-ellenőrzés

Tisztítás után a nyomáspróbát el kell végezni.

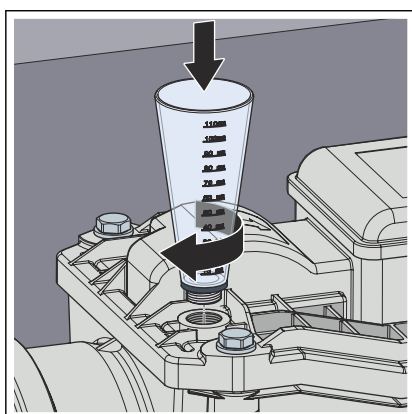
► Állítsa a vészlezárat „ZÁRVA” állásba.

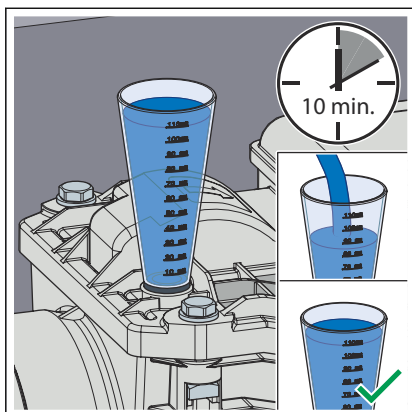


► Csavarja le a sárgaréz dugót a fedélről.

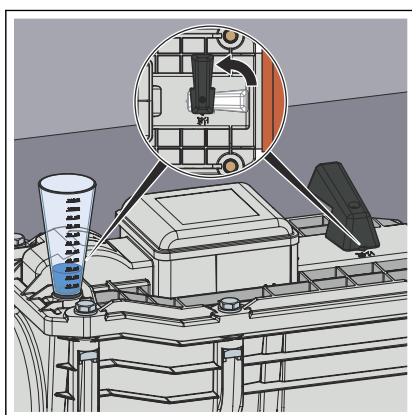


► Csavarja be a próbatölcsért.

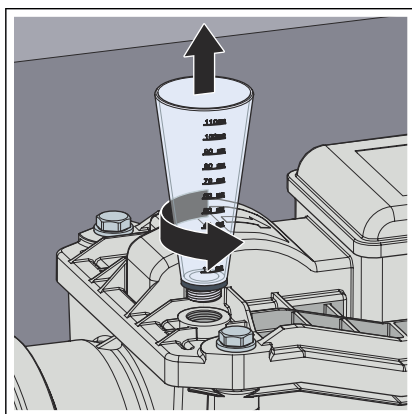




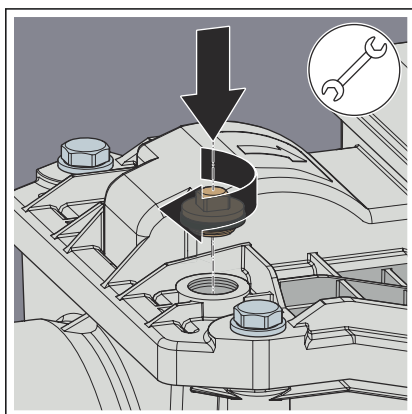
- Töltsön be vizet a próbatölcsér felső jelöléséig.
- Tartsa állandó szinten a vízszintet a próbatölcsérben 10 percig újratöltéssel. Felügyelje a veszteséget.
 - Ha a veszteség nagyobb, mint 0,5 liter, ellenőrizze az összes csappantyú tömítését, szükség esetén pedig végezzen cserét.



- Állítsa a vészlezárást „NYITVA” állásba.
 - A víz lefolyik.



- Vegye ki a próbatölcsért.



- Csavarja be a sárgaréz dugót.

3.5 Ártalmatlanítás

A terméket és a csomagolást a mindenkori anyagcsoportok (pl. papír, fém, műanyag, nemvasfémek) szerint kell szétválogatni és a hatályos országos jogalkotás értelmében ártalmatlanítani.



Viega Kereskedelmi Kft.

info@viega.hu

viega.hu

HU • 2026-01 • VPN230526

